

SÉANCE DE LA COMMISSION PERMANENTE DU 4 NOVEMBRE 2020

Procès-verbal de la séance de la Commission permanente du 4 novembre 2020, à 17 h 30. La séance est sous la présidence du Maire Vincent Deguise et les membres suivants sont présents: Serge Baron, Jean-Guy Cournoyer, Michel Latour, Jacques Renaud et Ginette Richard. Le Directeur général et Secrétaire-trésorier, M. Martin Valois, est également présent. La conseillère Mélanie Gladu est absente.

SERVICE DES TRAVAUX PUBLICS

RECOMMANDATION CP-20-204

Octroi du contrat

Centre communautaire - Local des 3 Âges

Rénovation extérieure

Appel d'offres publiques no 20201027-VSJS

Considérant que l'architecte Daniel Cournoyer a déposé, le 27 octobre 2020, son rapport d'analyse concernant l'appel d'offres publiques n° 20201027-VSJS, relatif à la rénovation extérieure du Centre communautaire - Local des 3 Âges;

Considérant que quatre (4) entrepreneurs ont déposé des soumissions qui sont, par ailleurs, conformes;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE le Conseil de la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel octroie à l'entrepreneur Construction Beaulieu & Bergeron Inc., le contrat pour la rénovation extérieure du Centre communautaire - Local des 3 Âges prévu à l'appel d'offres publiques n° 20201027-VSJS, au prix soumis de 109 483,79 \$ (taxes incluses), le tout tel que soumis et que cette dépense soit financée à même le budget courant prévu à ce poste, au montant de 75 000,00 \$, et l'excédent à même le surplus accumulé.

RECOMMANDATION CP-20-205

Renouvellement des infrastructures des rues

Bourassa, du Fleuve, Laval, Richelieu, Saint-Roch

et partie des rues Béatrice, Champlain et Élisabeth

Fuite de gaz - Remerciement

Considérant qu'une conduite de gaz naturel a été sectionnée par l'entrepreneur lors des travaux d'infrastructures de la rue Élisabeth ce qui a occasionné une importante fuite de gaz naturel;

Considérant que les pompiers du Service de protection et d'intervention d'urgence Sorel-Tracy sont rapidement intervenus pour établir un périmètre de sécurité et prendre en charge les citoyens et ce, en partenariat avec les policiers de la Sûreté du Québec - Poste MRC de Pierre-De Saurel;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE le Conseil municipal de la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel adresse de sincères remerciements au Service de protection et d'intervention d'urgence Sorel-Tracy ainsi qu'à la Sûreté du Québec - Poste MRC Pierre-De Saurel pour leurs professionnalismes dont ils ont fait preuve lors de l'intervention réalisée pour assurer la sécurité des citoyens jusqu'à ce que la fuite de gaz naturel soit réparée par la firme Énergir.

La conseillère Mélanie Gladu est maintenant présente.

RECOMMANDATION CP-20-206

**Renouvellement des infrastructures municipales
des rues Bourassa, du Fleuve, Laval, Richelieu,
Saint-Roch et partie des rues Béatrice, Champlain
et Élisabeth - Décompte progressif no 3**

Considérant que la compagnie Danis Construction Inc., qui a obtenu le contrat pour le projet mentionné en rubrique, a produit une réclamation pour des travaux exécutés en date du 28 octobre 2020 intitulé « Décompte progressif n° 3 »;

Considérant que la firme d'ingénieurs conseils FNX-Innov Inc., dûment mandatée pour la surveillance des travaux du projet mentionné en rubrique, a procédé à une analyse du décompte progressif n° 3 produit par ledit entrepreneur et recommande le paiement au montant de 922 733,53 \$ incluant les taxes et une retenue de 10%;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel effectue le paiement de 922 733,53 \$, incluant les taxes et la retenue de 10%, à l'entrepreneur Danis Construction Inc. pour les travaux effectués en date du 28 octobre 2020, le tout tel que décrit au décompte progressif n° 3 et conformément aux avis de la firme d'ingénieurs conseils FNX-Innov Inc., lesdits travaux étant financés par le règlement d'emprunt numéro 373.

ARÉNA

Le secrétaire-trésorier fait état des activités de l'aréna et des diverses correspondances.

PARCS ET LOISIRS

RECOMMANDATION CP-20-207

Budget 2021

Décors lumineux - Parc Olivar Gravel

Considérant que le Conseil municipal désire ajouter des décors lumineux au parc Olivar Gravel en 2021;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

DE prévoir, à l'étude du budget 2021, de la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel, un montant pour l'ajout de décors lumineux modèle « Sylma » de la firme Leblanc Illuminations au parc Olivar Gravel.

RECOMMANDATION CP-20-208

Féerie des Lumières 2021

Promotion

Considérant que les membres du Conseil souhaitent que la Féerie des lumières qui devait avoir lieu du 8 au 10 janvier 2021, fasse l'objet d'une promotion différente, dû à la COVID-19, incitant les citoyens à décorer leur demeure afin que l'esprit des Fêtes soit quand même présent en ces temps difficiles;

Considérant que la firme Cournoyer Communication marketing a déposé une soumission pour la promotion de l'événement du 1^{er} décembre 2020 au 15 janvier 2021, au montant de 9 340\$ plus les taxes;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel accepte la proposition de la firme Cournoyer Communication marketing pour la promotion de la Féerie des lumières 2021, au montant soumis de 9 340 \$, plus les taxes.

RECOMMANDATION CP-20-209

**Chez-Nous de Saint-Joseph
Contrat location de salle - bingo
Renouvellement 2021**

La Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel reconduise le contrat de location de la salle municipale Olivar Gravel, pour l'année 2021, au Centre communautaire le Chez-Nous de Saint-Joseph, pour la tenue de leur bingo récréatif, qui restera à 575 \$ par mois, avec aucune modification aux clauses du contrat.

RECOMMANDATION CP-20-210

**Renouvellement des baux 2021
pour les locataires du local des 3 Âges ainsi
que du local des Lions de Saint-Joseph-de-Sorel**

La Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel reconduise les baux pour l'année 2021 des locataires du local des 3 Âges, nommé le Centre communautaire le Chez-Nous de Saint-Joseph, ainsi que le local du 2^e étage attribué au Club Lions de Saint-Joseph-de-Sorel, le tout aux mêmes conditions qu'antérieurement.

RECOMMANDATION CP-20-211

**Fleurons du Québec
Aménagement floral des jardinières de lampadaires
et achat de produits floraux pour la distribution aux citoyens**

La Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel demande des propositions pour l'aménagement floral des jardinières suspendues sur les lampadaires de rues, des barils et des bacs à fleurs installés sur certaines rues et lieux publics ainsi que pour la fourniture, selon les mêmes quantités que la saison 2020, de fleurs annuelles en caissettes (moitié conventionnelle et moitié en cascade), en boîtes à fleurs, en jardinières suspendues, en vivaces en pot et du terreau paysager pour la distribution aux citoyens lors de la journée horticole 2021.

RECOMMANDATION CP-20-212

**Dossier demande de subvention
Programme d'emploi « Emplois d'été Canada 2021 »**

La Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel autorise M. Martin Valois, directeur général et secrétaire-trésorier, à présenter, pour et au nom de la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel, une demande de subvention pour le programme d'emploi « Emplois d'été Canada 2021 ».

SUBVENTION, COTISATION, PUBLICITÉ

RECOMMANDATION CP-20-213

Subvention, Cotisation, Publicité

En réponse aux demandes formulées ci-après, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande ce qui suit :

- Union des municipalités du Québec (UMQ)
Adhésion 2021:

4 656,36 \$ au budget 2021

- École Martel - Subvention activités : **500,00 \$**
- École Martel Garderie - Subvention activités : **300,00 \$**
- Corporation soreloise du patrimoine régional/Biophare
Adhésion 2020-2021: **75,00 \$**
- CJSO 101,7FM
Vœux de Noël et du Nouvel An - 15 messages : **295,00 \$**
- Journal Les 2 Rives
Revue de l'année 2020 - une page : **1 350,00 \$**
- Chambre de commerce et d'industrie Sorel-Tracy
Campagne d'achat cartes-cadeaux bonifiées
"J'ai trouvé à Sorel-Tracy" : **650,00 \$**

AUTRES OBJETS

RECOMMANDATION CP-20-214

Propriété du 609 à 613, rue Champlain et 324-326, rue Élisabeth Requête en démolition

Considérant qu'une déclaration de faillite a été rendue à l'endroit de M. Richard Falardeau, propriétaire de l'immeuble mentionnée en rubrique;

Considérant que le syndic a déposé un avis de suspension des procédures s'appliquant aux créanciers pour leur permettre de réaliser des investigations;

Considérant que cet avis de suspension des procédures ne s'applique pas à la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel dans le cadre de sa demande judiciaire en démolition, puisqu'il ne s'agit pas d'une créance;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel accepte de suspendre sa demande judiciaire en démolition jusqu'à la fin du mois de novembre 2020 pour permettre aux créanciers de réaliser leur investigation et de faire le point sur la suite du dossier à la fin dudit mois de novembre.

RECOMMANDATION CP-20-215

Exercice 2021

Compte de taxes municipales

Nombre de versements – quatre (4)

Considérant que les membres du Conseil municipal souhaitent étaler sur une plus longue période le paiement des taxes municipales;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE les échéances pour le paiement des taxes municipales de l'exercice 2021 soient réparties en quatre (4) versements égaux.

CORRESPONDANCE

Le Secrétaire-trésorier porte à l'attention des membres la correspondance reçue et expédiée depuis la dernière séance.

LEVÉE DE LA SÉANCE

RECOMMANDATION CP-20-216

Considérant que l'ordre du jour est épuisé;

En conséquence, la Commission, à l'unanimité des membres, recommande :

QUE la séance soit levée.

Maire

Secrétaire-trésorier